



**Ochranné oděvy pro uživatele ručních
řetězových pil -
Část 9: Požadavky pro ochranné
kamaše proti pořezání řetězovou pilou**

**ČSN
EN 38 1-9**

83 2770

Protective clothing for users of hand-held chain-saws - Part 9: Requirements for chain saw protective gaiters

Vêtements de protection pour utilisateurs de scies à chaîne tenues à la main - Partie 9: Exigences pour les guêtres de protection pour l'utilisation de scies à chaîne

Schutzkleidung für Benutzer von handgeführten Kettensägen - Teil 9: Anforderungen an Schutzgamaschen für Kettensägen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 381-9:1997. Evropská norma EN 381-9:1997 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 381-9:1997. The European Standard EN 381-9:1997 has the status of a Czech Standard.

Ó Český normalizační institut, 1998

52374

Strana 2

Národní předmluva

Citované normy

EN 345:1992, EN 345:1992/A1 zavedena v ČSN EN 345-1 Specifikace bezpečnostní obuvi pro profesionální použití (83 2501)*)

EN 381-8:1997 zavedena v ČSN EN 381-9 Ochranné oděvy pro uživatele ručních řetězových pil - Část

9: Zkušební metody pro ochranné kamaše proti pořezání řetězovou pilou (832770)

Souvisící ČSN

ČSN EN 381-1 Ochranný oděv pro uživatele ručních řetězových pil - Část 1: Zařízení ke zkoušení odolnosti proti pořezání řetězovou pilou (83 2770)

ČSN EN 381-2 Ochranné oděvy pro uživatele ručních řetězových pil - Část 2: Zkušební metody pro ochranu nohou (83 2770)

ČSN EN 381-3 Ochranné oděvy pro uživatele ručních řetězových pil - Část 3: Zkušební metoda pro obuv (83 2770)

ČSN EN 381-5 Ochranné oděvy pro uživatele ručních řetězových pil - Část 5: Požadavky pro ochranu nohou (83 2770)

Vypracování normy

Zpracovatel: Výzkumný ústav bezpečnosti práce Praha, IČO 025950, Ing. Jan Šafr

Technická normalizační komise: TNK 3 Osobní ochranné prostředky

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Oldřich Čermák

*) Změnou ČSN EN 345:1992/A1:1997 došlo k přečíslování ČSN EN 345:1992 na ČSN EN 345-1:1992.

Strana 3

**EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM**

**EN 381-9
Duben 1997**

ICS 13.340.10

Deskriptory: personal protective equipment, accident prevention, safety, chain-saws, protective clothing, legs, notch strength, specifications, marking, graphic symbols

Ochranné oděvy pro uživatele ručních řetězových pil - Část 9: Požadavky pro ochranné kamaše proti pořezání řetězovou pilou

Protective clothing for users of hand-held chain-saws - Part 9: Requirements for chain saw protective gaiters

Vêtements de protection pour utilisateurs de scies à chaîne tenues à la main - Partie 9: Exigences pour les guêtres de protection pour l'utilisation de scies à chaîne

Schutzkleidung für Benutzer von handgeführten Kettensägen - Teil 9: Anforderungen an Schutzgamaschen für Kettensägen

Tato evropská norma byla schválena CEN 1997-03-10. Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoli modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu CEN nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce, přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou odpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropská komise pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

	Předmluva	4
0	Úvod	5
1	Předmět normy	5
2	Normativní odkazy	5
3	Termíny a definice	6
3.1	Ochrana nohou	6
3.2	Ochranné kamaše	6
3.3	Ochranný materiál	6
3.4	Ochranná plocha	6
4	Požadavky	6
4.1	Zařízení pro připevnění	6
4.1.1	Všeobecně	6
4.1.2	Pásy pro připevnění ochranné kamaše	6
4.2	Stanovená ochranná plocha	6
4.3	Zatřídění podle rychlosti řetězu	6
4.4	Požadavky na odolnost proti pořezání	6
5	Značení	7
6	Návod k používání	7
7	Piktogram	7
	Příloha ZA (informativní) - Články této evropské normy týkající se podstatných požadavků nebo jiných ustanovení směrnic EU	9

Předmluva

Tato evropská norma byla připravena komisí CEN/TC 162 „Ochranné oděvy včetně ochrany rukou a paží a záchranných vest“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě se nejpozději do října 1997 uděluje status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu se zruší nejpozději do října 1997.

EN 381 „Ochranné oděvy pro uživatele ručních řetězových pil“ zahrnuje tyto části:

Část 1: Zařízení ke zkoušení odolnosti proti pořezání řetězovou pilou

Část 2: Zkušební metody pro ochranu nohou

Část 3: Zkušební metody pro obuv

Část 4: Zkušební metody pro ochranné rukavice proti pořezání řetězovou pilou

Část 5: Požadavky pro ochranu nohou

Část 7: Požadavky pro ochranné rukavice proti pořezání řetězovou pilou

Část 8: Zkušební metody pro ochranné kamaše proti pořezání řetězovou pilou

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění podstatných požadavků směrnice (směrnic) EU.

Vztah ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativní příloze ZA, která tvoří nedílnou součást této normy.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC je zavedení této evropské normy závazné pro následující státy: Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko.

0 Úvod

Tato evropská norma je částí řady norem, které se týkají osobních ochranných prostředků chránících proti rizikům vyplývajícím z používání řetězových pil.

Ochranné pracovní prostředky nemohou poskytnout 100% ochranu proti pořezání ručními řetězovými pilami.

Zkušenosti však ukázaly, že je možné zhotovit ochranné oděvy, které poskytují určitý stupeň ochrany.

Ochrany lze dosáhnout různými funkčními principy:

- a) prokluzováním řetězu: při dotyku s vnější stranou ochranného pracovního prostředku řetěz neřeže materiál;
- b) zanesením řezného ústrojí: vlákna jsou řetězem vtažena do řetězového kola a zablokují pohyb řetězu;
- c) zbrzdění řetězu: vlákna kladou při řezání vysoký odpor a pohlcují rotační energii a tím snižují rychlost řetězu.

Často se používá více než jeden z těchto principů.

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanoví požadavky na odolnost ochranných kamaší proti pořezání ručními řetězovými pilami a na další jejich vlastnosti. Také obsahuje požadavky na pevnost pásků pro připevnění ochranných kamaší.

Tato evropská norma se vztahuje na ochranné kamaše používané společně s bezpečnostní obuví s kovovou ochrannou tužinkou podle EN 345:1992 a EN 345:1992/A1, protože samotné ochranné kamaše mohou poskytnout jen částečnou ochranu proti pořezání.

Ochranné kamaše odpovídající této evropské normě nejsou určeny pro použití v situacích, kde je značné riziko klopýtnutí, jako jsou lesní práce nebo kácení stromů.

Zkušební metody vztahující se k požadavkům této normy jsou obsaženy v EN 381-8.

-- Vynechaný text --